



Examen för auktoriserad translator 11.11.2023

Språk och språkriktning

från ukrainska till svenska

Ämnesområde (aukt3)

utbildning

Översättningsuppgift

Texten som ska översättas finns på följande sida. Texten är

En ukrainsk examensstandard

Källa: <https://mon.gov.ua/ua/osvita/visha-osvita/naukovo-metodichna-rada-ministerstva-osviti-i-nauki-ukrayini/zatverdzeni-standarti-vishoyi-osviti>

Översättningens användningsändamål:

Som underlag till ett beslut om en examens jämförelse

Den text som ska översättas för examen är en förkortad version av den ursprungliga texten och översättningen av den ska inte anges som en översättning i utdrag.

Översätt texten enligt Finlands översättar- och tolkförbunds anvisningar för auktoriserad translator. Rubricera översättningen som en översättning gjord av auktoriserad translator och skriv bestyrkningsfrasen.

Obs! Skriv ändå inte ditt eget namn i översättningen, eftersom den ska bedömas anonymt.

Översättningsuppgiftens längd är 1986 tecken.

/- - -/

СТАНДАРТ ВИЩОЇ ОСВІТИ УКРАЇНИ

РІВЕНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Другий (магістерський) рівень (назва рівня вищої освіти)
СТУПІНЬ ВИЩОЇ ОСВІТИ	Магістр (назва ступеня вищої освіти)
ГАЛУЗЬ ЗНАНЬ	01 Освіта/Педагогіка (шифр та назва галузі знань)
СПЕЦІАЛЬНІСТЬ	011 Освітні, педагогічні науки (код та найменування спеціальності)

/- - -/

III. Вимоги до рівня освіти осіб, які можуть розпочати навчання за освітніми програмами відповідної спеціальності, та результатів їх навчання

Для здобуття ступеня вищої освіти «магістр» можуть вступати особи, що здобули ступінь вищої освіти «бакалавр». Спеціальних вимог до результатів навчання вступників немає.

IV. Обсяг кредитів ЄКТС, необхідний для здобуття відповідного ступеня вищої освіти

Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістрів становить 90 кредитів ЄКТС, з яких не менше 10 кредитів ЄКТС має бути відведено на практику.

Обсяг освітньо-наукової програми підготовки магістрів становить 120 кредитів ЄКТС, з яких не менше 30% складає дослідницька (наукова) компонента.

Мінімум 35% обсягу освітньої програми має бути спрямовано на здобуття загальних та спеціальних (фахових) компетентностей за спеціальністю, визначених Стандартом вищої освіти.

Для освітньо-професійних програм мінімальний обсяг кредитів ЄКТС, призначених для магістерського дослідження становить 10 кредитів ЄКТС.

Заклад вищої освіти має право визнати та перезарахувати кредити ЄКТС, отримані за попередньою освітньою програмою підготовки магістра (спеціаліста) за іншою спеціальністю. Максимальний обсяг кредитів ЄКТС, що може бути перезарахований, не має перевищувати 25% від загального обсягу освітньої програми.

/- - -/

VI. Нормативний зміст підготовки здобувачів вищої освіти, сформульований у термінах результатів навчання

РН1.Знати на рівні новітніх досягнень концепції розвитку освіти і педагогіки, методологію відповідних досліджень.

РН2.Використовувати сучасні цифрові технології і ресурси у професійній, інноваційній та дослідницькій діяльності. /- - -/